

Mijn naam is Yolenthe. Van 5 mei tot 1 juni werkte ik bij Brussel Onthaal als stagiaire. Mijn hoofdtaak is vertalen. Ik voer ook administratieve taken uit en help bij de match telefoontolken.

Eerlijk is eerlijk, ik vind mijn stage supertof (en dat zeg ik niet alleen omdat de collega's meeleezen!). Het team van Brussel Onthaal is er eentje van lieve en enthousiaste medewerkers. Elke ochtend wordt iedereen vrolijk begroet en iedereen helpt elkaar waar nodig. Brussel Onthaal is ook een hele multiculturele omgeving, waar verschillen als troef beschouwd worden. Ik vind het bovendien fijn om te werken voor een vzw die als doel heeft om andere mensen te helpen. Dat geeft een heel ander gevoel dan werken voor een gigantisch bedrijf dat vooral winst wil maken.

Het vertaalwerk vormt voor mij een flinke uitdaging. Vooral met vertalingen naar het Frans heb ik veel moeite, gelukkig staan er altijd collega's klaar om mij te helpen. Ik besef nog meer hoe handig het is om in een land als België goed talen te kunnen. Aan mijn Frans ga ik dus zeker nog werken! Het matchen telefoontolken en de administratie vormen een toffe afwisseling tussen het vertalen door. Tijdens mijn stage kan ik gewoon veel uitproberen en bijleren, een echte luxe. Als ik dan hoorde waar andere medestudenten zijn terecht gekomen, besef ik dat ik veel geluk had.

Bij deze een dikke merci aan Vanessa, die mij als stagiaire zo goed begeleid heeft. Dikke merci aan Sofie, die mij ook als vanzelfsprekend onder haar vleugels nam. Merci Sajia, want hoeveel vragen ik ook stelde, jij had altijd het antwoord. Merci Shpend, Hassan, Carmela, Lusya, Serge, Abdirashid en Abdellah om het team zo mooi te vervolledigen. En natuurlijk merci aan Marianne, de kapitein van het schip!